


**ENTSCHEIDUNG DER VERANTWORTLICHEN
DES DIENSTBEREICHES**
FÜHRUNGSSTRUKTUR
Allgemeine Verwaltung

DIENST
Generalsekretariat
**DETERMINA DELLA RESPONSABILE DEL
SERVIZIO**
STRUTTURA DIRIGENZIALE
Amministrazione generale

SERVIZIO
Segreteria generale
Nr. 188 vom/del 08.07.2026

BETREFF: Online-Abo einer Tageszeitung für die Dorfchronisten der Gemeinde Klausen
CIG-Kodex: BC4DB45F98

OGGETTO: Abbonamento online ad un giornale per i cronisti del Comune di Chiusa
Codice CIG: BC4DB45F98

Die Verantwortliche des Dienstbereiches

Gesehen den Punkt 3, Buchstabe b) des Ausschussbeschlusses Nr. 531/2025 vom 30.12.2025 – Genehmigung des Haushaltsvollzugsplanes 2026 - 2028, laut welchem Maßnahmen betreffend alle Ausgabenverpflichtungen von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen bis zu einem Betrag von € 3.000,00 (MwSt. exklusive) und Maßnahmen betreffend alle Ausgabenverpflichtungen zur Vergabe von Aufträgen an externe Freiberufler (Techniker, Rechtsanwälte, Gutachter, Wirtschafts- und Steuerberater) bis zu einem Gesamtauftragswert von € 2.000,00 ohne Berücksichtigung der Mehrwertsteuer und Ergänzungsbeiträge durch Entscheidungen des Verantwortlichen der jeweiligen Kostenstelle erfolgen können;

Vorausgeschickt, dass das Online-Abo der Zeitung „Die Neue Südtiroler Tageszeitung“ für die Dorfchronisten der Gemeinde Klausen verlängert werden soll;

Festgestellt, dass die Auftragssumme unter € 140.000,00 liegt und somit dieser Auftrag mittels Direktauftrag gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 36/2023 und Art. 26, Abs. 1 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015 vergeben werden soll;

La responsabile del Servizio

Visto il punto 3, lettera b) della deliberazione della Giunta comunale n. 531/2025 dd. 30.12.2025 – Approvazione del piano esecutivo di gestione 2026 – 2028, secondo quale provvedimenti relativi a tutti gli impegni di spesa di lavori, servizi e forniture fino ad un importo di € 3.000,00 (IVA esclusa) e provvedimenti relativi a tutti gli impegni di spesa riguardanti affidamenti di incarichi a professionisti esterni (tecnici, avvocati, periti, commercialisti) fino ad un importo complessivo di € 2.000,00 al netto dell'IVA e del CAP possono avvenire con determina del responsabile del centro di costo;

Premesso che deve essere prolungato l'abbonamento al giornale "Die Neue Südtiroler Tageszeitung" per i cronisti del Comune di Chiusa;

Che l'importo complessivo dell'incarico è inferiore a € 140.000,00 e pertanto può essere affidato mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera b) del Decreto Legislativo n. 36/2023 e art. 26, comma 1, lettera b) della L.P. n. 16/2015;

Nach dafürhalten, im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes das Verfahren der Direktvergabe zu wählen und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abzusehen;

Dass über das telematische System ISOV ein Angebot von der Firma Die Neue Südtiroler Tageszeitung GmbH aus Bozen eingeholt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 06.07.2026 der Fa. Die Neue Südtiroler Tageszeitung GmbH aus Bozen, lautend auf € 354,81 + MwSt. 4%;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Artt. 94, 95 und 98 des GVD vom 31.03.2023, Nr. 36 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des telematischen Systems ISOV der Autonomen Provinz Bozen bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015;

Gesehen das fachliche Gutachten vdbKvsNfjpmFlxFTy55qyHholtvpkYbwaZD9/5tMM = vom 08.07.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten b/rGHdYvumL9Sa9npZNf6bhfgK5tKmakzcClvFTI+ Dw= vom 08.07.2026;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 63 vom 20.12.2017;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

e n t s c h e i d e t

- 1) Die Fa. Die Neue Südtiroler Tageszeitung GmbH aus Bozen, Silbergasse 5, mittels Direktauftrag mit der Verlängerung des Online-Abos der Zeitung „Die Neue Südtiroler Tageszeitung“ für die Dorfchronisten der Gemeinde Klausen zu beauftragen gemäß Angebot vom 06.07.2026, lautend auf € 354,81 + MwSt. 4%.
- 2) Festzuhalten, dass der Zuschlag über das elektronische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen erteilt wird.

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto e di prescindere dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale;

Che tramite il sistema telematico SICP è stata richiesta un'offerta dalla ditta Die Neue Südtiroler Tageszeitung srl di Bolzano;

Vista l'offerta dd. 06.07.2026 della ditta Die Neue Südtiroler Tageszeitung srl di Bolzano, ammontante a € 354,81 + I.V.A. 4%;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli artt. 94,95 e 98 del D.lgs 31.03.2023, n. 36 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del sistema telematico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto il D.Lgs. n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015;

Visto il parere tecnico vdbKvsNfjpmFlxFTy55qyHholtvpkYbwaZD9/5tMM= del 08.07.2026;

Visto il parere contabile b/rGHdYvumL9Sa9npZNf6bhfgK5tKmakzcClvFTI+ Dw= del 08.07.2026;

Visto il regolamento di contabilità, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 63 del 20.12.2017;

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

Vista la L.P. n. 25 dd. 12.12.2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali”;

d e t e r m i n a

- 1) Di incaricare la ditta Die Neue Südtiroler Tageszeitung srl di Bolzano, Via Argentieri 5, mediante affidamento diretto per il prolungamento dell'abbonamento al giornale “Die Neue Südtiroler Tageszeitung” per i cronisti del Comune di Chiusa secondo l'offerta dd. 06.07.2026, ammontante a € 354,81 + I.V.A. 4%.
- 2) Di dare atto, che si provvederà all'aggiudicazione tramite il portale elettronico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.

- 3) Die Zahlung nach ordnungsgemäßer Lieferung der Ware gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung vorzunehmen und die gesetzliche MwSt. laut Art. 1, Abs. 629, Buchstabe b des Gesetzes Nr. 190 vom 23. Dez. 2014 direkt an den Staat zu überweisen („split payment“).
- 4) Für gegenständliche Ausgabe einen Betrag von insgesamt € 369,00 zu verpflichten mit folgender Anlastung:
- 3) Di effettuare il pagamento dopo regolare fornitura della merce dietro presentazione della relativa fattura e di versare l'I.V.A. prevista direttamente all'erario, ai sensi dell'art. 1, comma 629, lettera b della legge 23 dicembre 2014, n. 190 („split payment“).
- 4) Per la presente spesa viene impegnato un importo di complessivi € 369,00 con imputazione come segue:

Sonstige Dienste	Kostenstelle / centro di costo: 50260		Altri servizi
	Bilanzkodex (UEB) 05021.03		
	Kapitel 29900 Artikel	Capitolo articolo	
	Jahr/Anno 2026		
Grundlage	354,81 €	Imponibile	
MwSt. ____ %	<u>4</u> %	IVA ____ %	
Gesamtsumme	369,00 €	Totale	

- 5) Festzuhalten, dass gegen diesen Verwaltungsakt innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme seitens eines Interessierten bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden kann. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 2, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.
- 6) Dafür Sorge zu tragen, dass die Bestimmungen des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010, über die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen eingehalten werden.
- 5) Di dare atto che contro il presente atto amministrativo ogni cittadino interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c.2, D.Lgs. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
- 6) Di tener conto affinché le disposizioni della Legge n. 136 dd. 13.08.2010, riguardante la tracciabilità dei pagamenti vengano osservate.

Die Verantwortliche des Dienstbereiches

La responsabile del servizio

RASTNER Andrea

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

